

**Národná banka Slovenska**

**Podmienky  
verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh  
striebornej zberateľskej euromince v nominálnej hodnote 10 eur  
k 150. výročiu narodenia Štefana Baniča**

**Bratislava júl 2019**

**P o d m i e n k y**  
**verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh striebornej zberateľskej euromince**  
**v nominálnej hodnote 10 eur**  
**k 150. výročiu narodenia Štefana Baniča**

---

1. Národná banka Slovenska vyhlasuje verejnú anonymnú súťaž na výtvarný návrh striebornej zberateľskej euromince v nominálnej hodnote 10 eur k 150. výročiu narodenia Štefana Baniča.
2. Súťaž sa riadi ustanoveniami § 847 - 849 Občianskeho zákonníka o verejnej súťaži.
3. Účelom súťaže je získanie hodnotného a technickým podmienkam vyhovujúceho výtvarného návrhu averznej a reverznej strany zberateľskej euromince vydávanej na pripomenutie 150. výročia narodenia vynálezcu a zlepšovateľa, ale aj murárskeho majstra, ovocinára a jaskyniara Štefana Baniča.
4. Na averze euromince musí byť vhodne umiestnené:
  - Štátny znak Slovenskej republiky podľa predlohy uvedenej v prílohe č. 1 zákona NR SR č. 63/1993 Z.z. o štátnych symboloch Slovenskej republiky a ich používaní v znení neskorších predpisov. Vyobrazenie štátneho znaku je pripojené v prílohe č. 1 k týmto podmienkam. Dominantnosť štátneho znaku na averze sa nevyžaduje.
  - Názov štátu „SLOVENSKO“.
  - Letopočet „2020“.
  - Výtvarné stvárnenie motívov spojených so životom alebo dielom Štefana Baniča. Stručná informácia o Štefanovi Baničovi je uvedená v prílohe č. 2.
5. Na reverze euromince musí byť umiestnené:
  - Portrét Štefana Baniča, ktorý nemusí byť dominantný.
  - Text „ŠTEFAN BANIČ“ v nápise alebo opise.
  - Rok narodenia „1870“ a rok úmrtia „1941“.
  - Reverz môže byť obohatený o ďalšie motívy spojené so životom a dielom Štefana Baniča, hlavne vyobrazenia, ktoré budú odkazovať na jeho význam v oblasti vynálezu padáka.
6. Na averze alebo na reverze musí byť:
  - Označenie nominálnej hodnoty euromince „10 EURO“.
  - Výtvarné stvárnenie averzu euromince, typ písma a jeho umiestnenie by malo tvoriť s výtvarným riešením reverzu euromince kompozične a umelecky harmonický a vyvážený celok. Autor môže v textoch (okrem označenia názvu meny, ktoré musí byť uvedené veľkými písmenami „EURO“) použiť veľké, malé, tlačené alebo písané písmo, musí však dodržať gramatickú správnosť písania malých a veľkých písmen.
7. Vyhlasovateľ súťaže odporúča autorom na averze alebo na reverze formou prázdneho štvorca veľkosti cca 5x5 mm ceruzou označiť miesto pre iniciálky mena a priezviska autora a formou prázdneho kruhu s priemerom cca 5 mm miesto pre značku mincovne.

8. Autor môže k návrhu pripojiť krátky písomný opis diela vrátane svojho ideového zámeru v rozsahu maximálne 15 riadkov. Opis musí byť označený rovnakým heslom ako sadrové modely, ku ktorým sa vzťahuje.
9. Euromince s priemerom 34 mm a hmotnosťou 18 g budú razené zo zliatiny striebra a medi v obyčajnom a v proof vyhotovení, pri ktorom sa dosahuje vysoký lesk aj v drobných plôškach v kontraste s matným reliéfom. Pre razbu euromincí v proof vyhotovení musí byť ukončenie reliéfu jasne ohraničené a nemôže prechádzať plynule do mincového poľa. Detaily plastiky a písmo, ktoré majú byť na eurominci oddelené, musia byť namodelované tak, aby aj pri adekvátnom zmenšení (cca 7-krát) boli medzery zachované. Texty (vrátane diakritiky) i reliéf musia byť dostatočne vzdialené od obruby. **Negatívny reliéf pod úrovňou mincového poľa nie je prípustný.** Mincové pole musí byť hladké a bez povrchových nerovností.

Autorom odporúčame v hornej a spodnej časti obruby naznačiť ceruzou (bodkou, prípadne krátkou čiarou) smer zvislej osi tak, aby bola jednoznačná orientácia návrhu.

V prípade, že autor použije na vytvorenie sadrového modelu euromince digitálne formy spracovania, musí byť model vyretušovaný tak, aby mincové pole bolo hladké a na reliéfe neboli viditeľné stopy po fréze.

10. Podmienkou účasti na súťaži je odovzdanie návrhu averzu a reverzu euromince samostatne v sadrovom vyhotovení v tvare kruhu s priemerom 200 - 230 mm. Sadrový model musí zodpovedať parametrom uvedeným prílohe č. 3.
11. Sadrový model musí byť pevný, aby zniesol manipuláciu bez upevnenia na podložku a každý návrh (averz a reverz) musí byť na zadnej strane označený rovnakým súťažným heslom vyjadreným slovne alebo číselne. K návrhu musí byť pripojená zalepená obálka, označená nápisom „Súťaž na mincu“ a heslom ako na modeloch. Obálka musí obsahovať lístok s rovnakým heslom, s menom a priezviskom autora návrhu a jeho adresou, prípadne i telefonickým kontaktom. Návrh môže byť aj dielom dvoch, alebo viacerých autorov. V prípade, že takýto návrh bude ocenený, ceny budú autorom vyplatené pomerne.
12. Nedodržanie podmienok súťaže, vrátane nesprávnej podoby štátneho znaku, môže byť dôvodom k vylúčeniu zo súťaže.
13. **Autor môže do súťaže predložiť len dielo, ku ktorému má výlučné autorské právo. Ak na návrhu použije aj dielo iného autora, ku ktorému sa viažu autorské práva, autor je povinný spolu s návrhom predložiť aj písomný súhlas autora použitého diela na jeho použitie na návrhu predloženom do súťaže.**
14. Súťažné návrhy musia byť odovzdané najneskôr do 14. októbra 2019 do 15:00 hod. osobne na oddelení prípravy a analýzy platidiel NBS, alebo do 14. októbra 2019 odoslané poštou na adresu:  
Národná banka Slovenska  
Oddelenie prípravy a analýzy platidiel  
Imricha Karvaša 1  
813 25 Bratislava

Návrhy odoslané alebo odovzdané po uvedenom termíne nebudú zaradené do súťaže.

15. Návrhy odoslané poštou je vhodné avizovať doporučeným listom s uvedením podacieho čísla poštového úradu a dátumu odoslania, prípadne emailom na adresu [priprava.minci@nbs.sk](mailto:priprava.minci@nbs.sk). Na balíkových zásielkach je rozhodujúci dátum odovzdania na poštovú prepravu. Návrhy by mali byť poslané v obaloch pre krehké zásielky a na vonkajšom obale označené nápisom „Súťaž na mincu“.
16. Súťažné návrhy posúdi najneskôr do dvadsať pracovných dní od uzávierky súťaže Komisia na posudzovanie výtvarných návrhov pamätných euromincí a zberateľských euromincí. Komisia odporučí guvernérovi Národnej banky Slovenska udelenie cien a súťažný návrh na realizáciu zberateľskej euromince.
17. Bližšie informácie o súťaži poskytne Ing. Hana Janíková, oddelenie prípravy a analýzy platidiel, tel.: 02 5787 2713. Autori si v prípade záujmu môžu dohodnúť prezretie vzorových sadrových modelov pamätných a zberateľských euromincí.
18. Pre najhodnotnejšie návrhy sú stanovené tieto ceny:
  1. cena 3 500 €
  2. cena 2 700 €
  3. cena 2 000 €

Okrem toho môžu byť na odporúčenie komisie ocenené ďalšie návrhy v celkovej sume 3 000 €. Komisia môže navrhnúť ktorúkoľvek z cien neudelieť, ako aj sumu určenú na ceny rozdeliť iným spôsobom.

19. O udelení cien, ako aj o výbere súťažných návrhov na realizáciu, rozhodne po prerokovaní návrhu výsledkov súťaže v Bankovej rade Národnej banky Slovenska s konečnou platnosťou guvernér Národnej banky Slovenska.
20. Národná banka Slovenska si vyhradzuje právo ukončiť súťaž bez realizácie niektorého zo súťažných návrhov a bez udelenia cien v prípade, že návrhy nebudú po výtvarnej alebo technickej stránke zodpovedať požiadavkám vyhlasovateľa súťaže, a to bez odškodnenia súťažiacich.
21. Ceny vyplatí Národná banka Slovenska do 30 dní od rozhodnutia guvernéra Národnej banky Slovenska.
22. Autorovi, ktorého súťažný návrh sa bude realizovať (averz i reverz), bude na základe uzatvorenej licenčnej zmluvy vyplatená odmena za udelenie súhlasu na použitie diela akýmkoľvek spôsobom a na akékoľvek účely (najmä pre prípravu výroby a razenie neobmedzeného množstva euromincí v mincovni, ich emitovanie, predaj, použitie diela na propagačné, zberateľské a publikačné účely, právo vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely, právo udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám) a za výtvarnú spoluprácu pri realizácii v celkovej sume 2 500 €. Návrh licenčnej zmluvy, ktorú sa autor víťazného návrhu zaväzuje účasťou na súťaži podpísať, je uvedený v prílohe č. 4.

Autor dodá vyhlasovateľovi súťaže do 2 týždňov od vyzvania negatívny výtvarného návrhu schváleného na realizáciu, jeho grafické stvárnenie (perokresba pre účely vydania oznámenia NBS o vydaní zberateľskej euromince) a stručný opis diela.

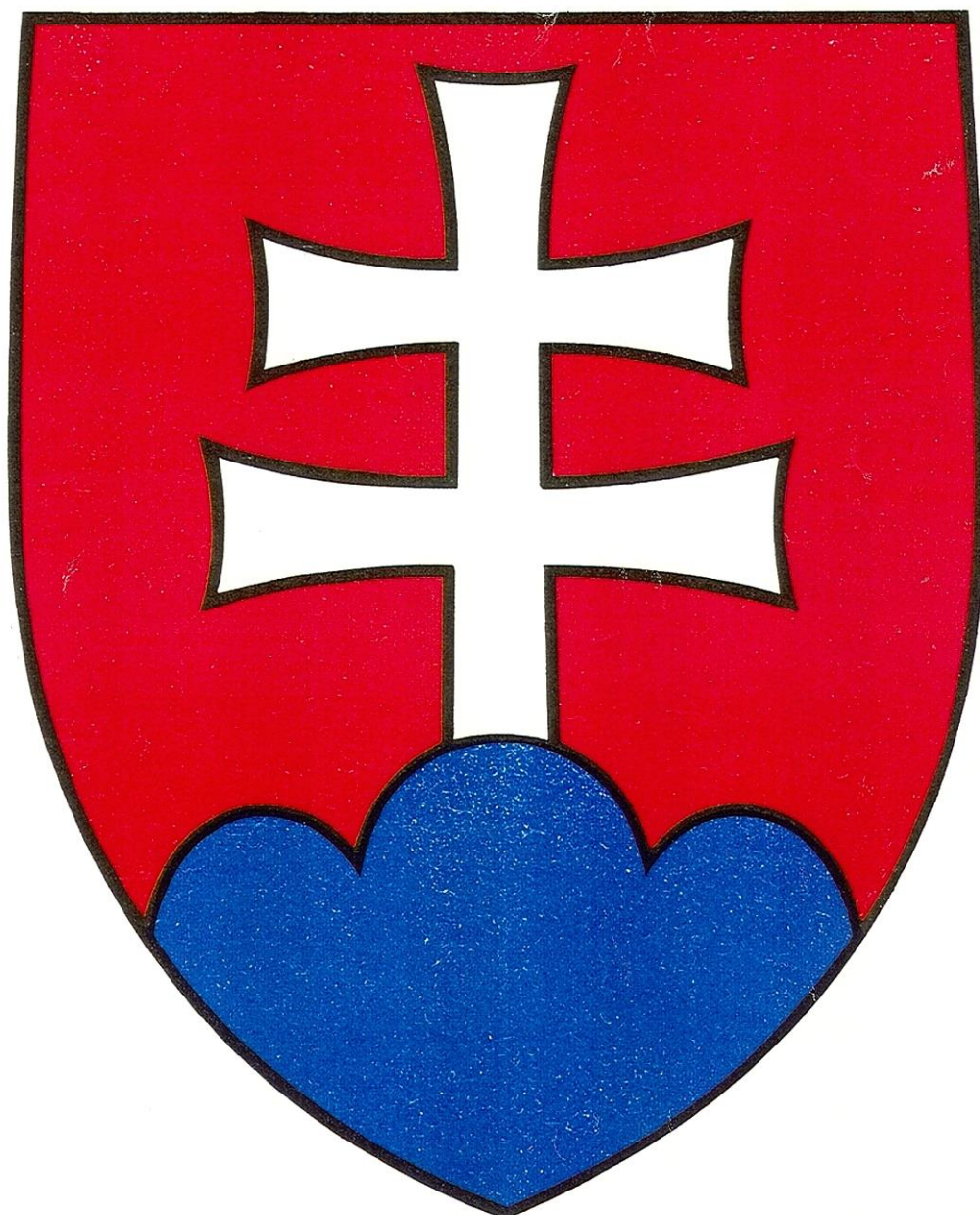
V prípade, že sa vyhlasovateľ súťaže rozhodne zadať na realizáciu kombináciu averznej a reverznej strany dvoch autorov, autori udedia súhlas na spojenie svojich diel a každý z nich dostane polovicu uvedenej sumy.

Ak bude potrebné súťažný návrh vybraný na realizáciu upraviť, autor vykoná úpravy bezplatne (v prípade potreby v spolupráci s mincovňou) najneskôr do 2 týždňov od vyzvania vyhlasovateľom súťaže. V prípade, že autor nebude môcť úpravy vykonať, resp. dokončiť z akéhokoľvek dôvodu v stanovenom čase, Národná banka Slovenska má právo zadať na realizáciu iný návrh. Autorovi realizovaného návrhu bude vyplatená odmena podľa tohto bodu podmienok.

23. Autorské právo k oceneným návrhom zostáva nedotknuté. Návrhy, ktoré budú ocenené sumou vo výške minimálne 450 € sa stávajú vlastníctvom Národnej banky Slovenska. Ich autori účasťou na súťaži udeľujú Národnej banke Slovenska súhlas na ich použitie na výstavné, propagačné a publikačné účely.
24. Autori všetkých návrhov ich účasťou na súťaži súhlasia s tým, že vyhlasovateľ súťaže si vyhotoví fotodokumentáciu do súťaže predložených výtvarných návrhov a súhlasia s tým, že vyhlasovateľ túto fotodokumentáciu môže použiť na akékoľvek účely.
25. Súťažné návrhy, ktoré sa nestanú majetkom NBS budú vrátené autorom len v prípade, ak k nim bude priložená písomná požiadavka na ich vrátenie. Návrhy, ktoré si autori nevyžadujú späť môžu byť NBS komisionálne zničené.

Ing. Peter Kažimír  
guvernér  
Národnej banky Slovenska

**Štátny znak Slovenskej republiky**



## Štefan Banič

(spracované podľa textu PhDr. Miroslava Sabola, PhD.)

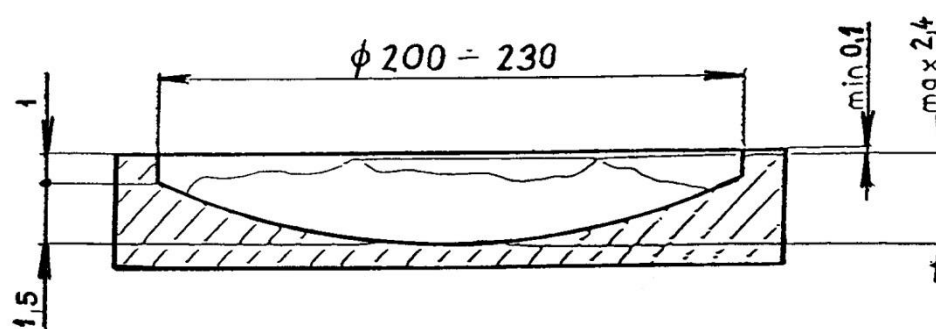
Štefan Banič sa narodil 23. novembra 1870 v Neštichu (od roku 1960 súčasť Smoleníc). Vyučil sa za murára. Ako mnoho ďalších rodákov v roku 1907 odišiel za prácou do Ameriky. Usadil sa v Greenville v štáte Pensylvánia. Zamestnal sa ako baník, kamenár a pracoval aj v strojárskych závodoch, kde sa prejavil jeho zlepšovateľský talent.

Prvé desaťročie 20. storočia sa nieslo v znamení prvých leteckých pokusov. V roku 1912 sa stal Banič svedkom tragickej leteckej nehody, ktoré v časoch rodiaceho sa letectva neboli ojedinelé. Nehoda ním veľmi otriasla, čo ho podnietilo k úvahám, ako pomôcť letcom opustiť v nebezpečenstve neovládateľný stroj. To ho priviedlo k aviatike. Postupne, vo veľmi improvizovaných podmienkach a za pomoci priateľov, sa mu podarilo navrhnúť prvý použiteľný letecký padák pracujúci na princípe dáždnika, ktorý sa otváral sústavou niekoľkých pružín a mal vyriešený tzv. problém plávania vo vzduchu. Padák sa upevňoval pomocou popruhov na telo letca v hrudnej časti pod ramenami. Letec bol do padáka zaklinený a nevisel voľne na lanách tak, ako to poznáme dnes. Ak chcel Banič dosiahnuť uznanie svojho patentu, musel uskutočniť zoskok. Pred zrakmi zástupcov z patentového úradu vo Washingtone Banič 3. júna 1914 zoskočil zo strechy výškovej budovy (uvádza sa od 15 do 41 poschodí). Pokus zopakoval zoskokom z lietadla z výšky 600 m. Patentový úrad mu na základe predvedených zoskokov udelil 25. augusta 1914 patent – právo vyrábať, používať a predávať vynález v Spojených štátoch amerických. Ukázalo sa, že Baničov padák má prednosti hlavne v nízkej hmotnosti a pohotovosti využitia. Banič sa stal populárnym, tešil sa záujmu verejnosti, tlače i leteckých odborníkov.

Podľa správy v novinách Detroit News v novembri 1914 Banič svoj patentový vynález predložil zástupcom vojenského letectva USA. Americká armáda Baničov patentovaný padák odkúpila, ale do výstroje svojho letectva ho nezaviedla. Letecké zbory USA Baniča prijali za svojho čestného člena. Bolo to niekoľko týždňov po vypuknutí prvej svetovej vojny. Americké letectvo vstúpilo do poslednej fázy prvej svetovej vojny, bojovali vo zväzku francúzskeho letectva. Letci eskadry Lafayette výnimočne používali aj padáky, pravdepodobne aj Baničov, ale hodnoverný dôkaz o tom nie je. To však nijako neznižuje priekopnícky technický čin Štefana Baniča.

Napriek úspechom v zlepšovateľstve sa Banič po štrnástich rokoch vrátil do Československa a zamestnal sa v kameňolome ako strelmajster. Venoval sa ovocinárstvu a prieskumom krasového systému v horstve neďaleko Smoleníc. V roku 1930 sa stal spoluobjaviteľom jaskyne Driny. Jeho kariéra vynálezcu však už nepokračovala.

**Parametre sadrového modelu  
striebornej zberateľskej euromince v nominálnej hodnote 10 eur**



(údaje sú v mm)



**Licenčná zmluva**  
uzavretá podľa § 65 až 75 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon  
v znení neskorších predpisov

---

**Čl. 1. Zmluvné strany**

A/ Autor: .....  
.....  
.....  
.....  
(ďalej len „autor“)  
Nie je registrovaným platiteľom DPH

B/ Nadobúdateľ:                      Národná banka Slovenska  
Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava

bankové spojenie: .....  
IBAN: .....  
IČO:                                      30844789  
DIČ:                                      2020815654  
IČ DPH:                                 SK2020815654  
zastúpený: .....  
.....  
(ďalej len „nadobúdateľ“)

**Čl. 2. Predmet zmluvy**

## 2.1.

Na základe dohody zmluvných strán udeľuje autor touto zmluvou nadobúdateľovi výhradnú licenciu na realizáciu a použitie svojho diela, výtvarného návrhu striebornej zberateľskej euromince s nominálnou hodnotou 10 eur, ktorá je venovaná 150. výročiu narodenia Štefana Baniča (ďalej len „dielo“). Strieborné zberateľské euromince s nominálnou hodnotou 10 eur budú vydané v roku 2020 (ďalej len „eurominca“). Tento súhlas autora zahŕňa právo nadobúdateľa používať dielo akýmkoľvek spôsobom a na akékoľvek účely, najmä na prípravu výroby a razenie euromincí v mincovni, na ich emitovanie, predaj, na propagačné, zberateľské a publikačné účely, vrátane práva vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely a práva udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám. Privolenie použiť a šíriť svoje horeuvedené dielo udeľuje autor nadobúdateľovi na časovo neobmedzenú dobu a v neobmedzenom rozsahu.

## 2.2.

Autor sa zaväzuje spolupracovať pri príprave výroby euromincí podľa podmienok nadobúdateľa obsiahnutých v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### **Čl. 3. Odmena autora**

3.1.

Odmena autora za udelenie výhradnej licencie a za súhlas na použitie diela, jeho realizáciu, šírenie diela v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto zmluvou a za výtvarnú spoluprácu pri výrobe euromincí predstavuje 2 500 €, slovom dvetisícpäťsto eur.

3.2.

Odmena autora bude po odpočítaní príspevku do fondu výtvarných umení a po vysporiadaní daňovej povinnosti vyplatená autorovi prostredníctvom firmy AUVICO, spol. s r.o., Šintavská 26, 851 05 Bratislava. Nárok na autorskú odmenu vzniká po schválení sériovej razby euromincí. Autorská odmena bude autorovi vyplatená do 30 dní po schválení sériovej razby euromincí.

### **Čl. 4. Spoločné a záverečné ustanovenia**

4.1.

Autor vyhlasuje, že k dielu, ktoré je predmetom tejto zmluvy, má autorské právo, že je oprávnený nakladať s ním a že nikto iný nemá právo k tomuto dielu, ktoré by bolo v rozpore s právami uvedenými v tejto zmluve. Autor zodpovedá v plnom rozsahu za prípadné úmyselné i neúmyselné porušenie autorských práv tretích osôb k dielu, ktoré použil na vytvorenie diela uvedeného v čl. 2 bode 2.1. tejto zmluvy, a o ktorého použití neinformoval nadobúdateľa spolu s predložením diela uvedeného v čl. 2 bode 2.1. tejto zmluvy do verejnej anonymnej súťaže, ktorej uzávierka bola dňa 14. októbra 2019; za týmto účelom autor v plnom rozsahu zodpovedá aj za škodu spôsobenú porušením autorských práv, ktorá vznikne nadobúdateľovi alebo tretím osobám.

4.2.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia podmienkami nadobúdateľa (príloha č. 1), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, Autorským zákonom a Občianskym zákonníkom (zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov).

4.3.

Nadobúdateľ sa zaväzuje odovzdať autorovi do 30 dní od emisie euromince jeden kus euromince vo vyhotovení „proof“.

4.4.

Spracúvanie osobných údajov autora nadobúdateľom je nevyhnutné na plnenie tejto licenčnej zmluvy. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov nadobúdateľom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú.v. EÚ L 119, 4.5.2016) a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sú uvedené na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa.

4.5.

Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluva podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení

s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka. Autor dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, s výnimkou jeho osobných údajov, a to zverejnenie nadobúdateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1 a 6 a podľa § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Tento súhlas možno odvolať len po predchádzajúcom písomnom súhlase nadobúdateľa.

4.6.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám).

4.7.

Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami.

4.8.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s tým, že autor dostane jedno vyhotovenie a nadobúdateľ dostane tri vyhotovenia.

4.9.

Zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných a nevyhovujúcich podmienok pre niektorú zo zmluvných strán. Súčasne zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili a jej obsahu porozumeli, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť a túto zmluvu vlastnoručne podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

Bratislava dňa

..... dňa

Národná banka Slovenska

Autor

.....

.....

**Podmienky  
nadobúdateľa na realizáciu výtvarného diela striebornej zberateľskej euromince  
s nominálnou hodnotou 10 eur  
k 150. výročiu narodenia Štefana Baniča**

1.  
Autor sa zaväzuje neudelit' tretím osobám súhlas na akékoľvek použitie a šírenie diela uvedeného v čl. 2 bod 2.1. zmluvy. Autor sa zaväzuje, že motív, ktorý použil na dielo na výrobu euromince, nepoužije v rovnakej podobe na vytvorenie iných diel.
  
2.  
Pri príprave výroby euromince bude autor spolupracovať s nadobúdateľom a s mincovňou. Návrh diela na výrobu euromince upraví včas podľa ich požiadaviek a osobne a na vlastné náklady sa zúčastní schvaľovania skúšobného odrazku euromince. Schválenie skúšobného odrazku euromince písomne potvrdí.
  
3.  
Nadobúdateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že autor odmietne, alebo nebude môcť včas vykonať, či dokončiť požadované úpravy návrhu diela na výrobu euromince alebo odmietne účasť na schvaľovaní skúšobného odrazku euromince. Ak odmietne autor uskutočniť požadované úpravy, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi, prípadne zadať na realizáciu iné dielo. Ak autor bez vlastného zavinenia nebude môcť požadované úpravy diela uskutočniť včas alebo dokončiť, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi s písomným súhlasom autora; autor má právo takéto úpravy posúdiť a vyjadriť sa k nim, ako aj k osobe výtvarníka, ktorý by mal požadované úpravy realizovať.
  
4.  
Autor udeľuje súhlas na uverejnenie diela v oznámení NBS o vydaní zberateľskej euromince.